



Ditec SPRINT

Автоматика для
распашных дверей
(перевод оригинальных инструкций)

IP2185RUS
Техническое
руководство

Оглавление

	Раздел	Страница
1.	Общие правила техники безопасности	5
2.	Декларация об использовании механизмов	6
2.1	Директива по машинному оборудованию	6
3.	Технические характеристики	7
3.1	Указания по использованию	8
3.2	Размеры	8
4.	Стандартная установка	9
5.	Основные компоненты	10
6.	Механическая установка	11
6.1	Снятие корпуса	11
7.	Установка со скользящей тягой SBS	12
8.	Установка с шарнирной тягой SBA	13
9.	Установка с шарнирной тягой с 3 рычагами SPRINTBRAS	14
10.	Установка напольного ограничителя хода	15
11.	Электрические соединения	16
11.1	Электрические соединения для питания 230 В - 120 В	16
11.2	Электрические соединения для питания 24 В	17
12.	Подключение электропитания	18
13.	Управляющие входы	18
13.1	Тестируемые защитные устройства	18
14.	Выходы и дополнительное оборудование	19
14.1	Кнопка переключателя режимов	20
15.	Электромагнитные эмиссии	20
16.	Регулировки	21
16.1	Подключение	21
16.2	Dir-выключатель	21
16.3	Подстроечный резистор	22
16.4	Индикация	22
17.	Требования к дверям для использования людьми с ограниченными физическими возможностями	23
18.	Запуск	24
19.	Поиск неисправностей	25
20.	График планового технического обслуживания	26
21.	Пример установки с переключателем режимов	27

Условные обозначения



Этот знак обозначает инструкции или примечания, касающиеся безопасности, на которые необходимо обратить особое внимание.



Этот знак обозначает полезную информацию, касающуюся правильной работы изделия.



Заводские настройки

1. Общие правила техники безопасности



Несоблюдение сведений, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам людей или повреждению устройства.


Храните данную инструкцию для последующего использования

Настоящее руководство по установке предназначено исключительно для квалифицированного персонала.

Установка, электрические соединения и регулировки должны выполняться в соответствии с техническими нормами и требованиями действующего законодательства.

Внимательно прочитайте данные инструкции перед началом установки изделия.

Неправильно установленное изделие может стать источником опасности.

 Не загрязняйте окружающую среду упаковочными материалами (пластик, пенопласт и т.п.), храните их в местах, недоступных для детей, поскольку данные материалы являются потенциальными источниками опасности.

Перед началом установки проверьте целостность изделия.

Не устанавливайте изделие во взрывоопасной среде и атмосфере: наличие воспламеняющегося газа и паров представляет собой серьезную угрозу безопасности.


Перед установкой привода выполните все конструктивные модификации, связанные с установкой защитных приспособлений, ограждением или изоляцией всех зон, в которых существует опасность сдавливания, ампутации, затягивания частей тела и другие опасности.

Удостоверьтесь, что используемая конструкция отвечает необходимым требованиям к прочности и устойчивости. Изготовитель привода не несет ответственность за несоблюдение технических норм при изготовлении дверных систем, на которые устанавливается привод, а также за любые деформации, которые могут возникнуть в процессе их эксплуатации.

Защитные устройства (фотоэлементы, механические сенсоры, устройства аварийного отключения и т.п.) должны устанавливаться в соответствии с действующими правилами и директивами, требованиями технических норм, условиями среды установки, логикой работы системы, а также с учетом усилия, развиваемого дверью с электроприводом.

Защитные устройства должны предотвращать доступ в любую зону, в которой существует опасность сдавливания, ампутации, затягивания частей тела, а также другие опасности, обусловленные наличием двери с электроприводом.


Разместите знаки безопасности, предусмотренные действующими нормами, для обозначения опасных зон.

 На каждой установленной двери с электроприводом должны быть указаны ее идентификационные данные.

Если необходимо, подключите дверь с электроприводом к эффективной системе заземления, выполненной в соответствии с действующими нормами безопасности.

При выполнении операций по установке, техническому обслуживанию и ремонту устройства отключите электропитание перед открытием крышки для доступа к электрическим частям.

Снятие защитного кожуха привода разрешено только квалифицированному персоналу.

 Операции с электронными компонентами должны производиться с использованием заземленных антистатических токопроводящих браслетов. Производитель привода не несет ответственности за безопасность и исправность работы изделия в случае установки несовместимых компонентов.

При выполнении ремонта или замены изделий необходимо использовать только оригинальные запасные части.

Монтажник должен предоставить всю необходимую информацию относительно автоматической, ручной и аварийной работы двери с электроприводом, а также передать пользователю инструкцию по эксплуатации.

2. Декларация об использовании механизмов

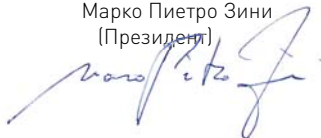
(Директива 2006/42/CE, Приложение II-B)

Изготовитель, компания Entrematic Group AB, со следующим юридическим адресом: Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, заявляет, что автоматика для распашных дверей Ditec SPRINT:

- изготовлено для установки в ручные двери для реализации устройства в соответствии с Директивой 2006/42/CE. Изготовитель двери с электроприводом должен заявить о ее соответствии согласно Директиве 2006/42/CE (приложение II-A), перед вводом устройства в эксплуатацию;
- соответствует основным применяемым правилам безопасности, приведенным в приложении I, глава 1 Директивы 2006/42/CE;
- соответствует Директиве по низкому напряжению 2006/95/CE;
- соответствует Директиве по электромагнитной совместимости 2004/108/CE;
- техническая документация соответствует приложению VII-B Директивы 2006/42/CE;
- управление технической документацией осуществляется Марко Пиетро Зини по адресу: Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY;
- копия технической документации будет предоставлена компетентными национальным органам вследствие мотивированного ответствующим образом запроса.

Landskrona, 15-01-2013

Марко Пиетро Зини
(Президент)



2.1 Директива по машинному оборудованию

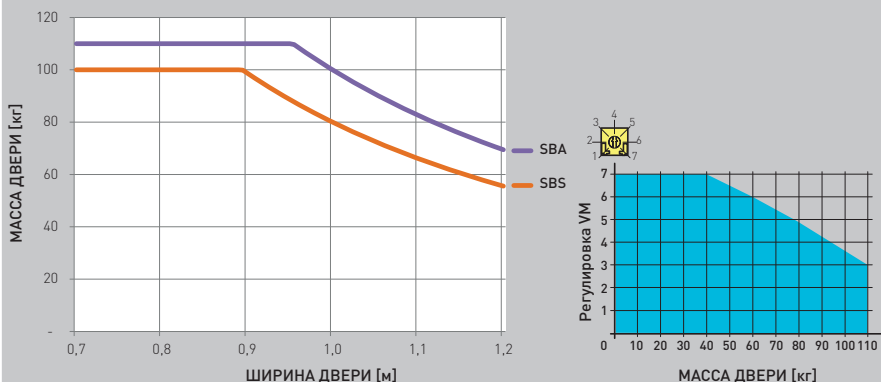
В соответствии с Директивой по машинному оборудованию (2006/42/CE) специалист по установке, устанавливающий привод на дверь или ворота, обладает теми же обязательствами, что и производитель устройства, и, как таковой, должен:

- предусмотреть техническое досье, которое должно содержать документы, указанные в Приложении V Директивы по машинному оборудованию;
(Техническое досье должно храниться и содержаться в распоряжении компетентных национальных органов, по меньшей мере, в течение десяти лет с даты изготовления двери с электроприводом);
- составить декларацию соответствия CE в соответствии с Приложением II-A Директивы по машинному оборудованию и предоставить ее заказчику;
- нанести маркировку CE на дверь с электроприводом в соответствии с п. 1.7.3 Приложения I Директивы по машинному оборудованию.

3. Технические характеристики

	SPRINT PN - P - V	SPRINT LN - L - LV	SPRINT PNJ - VJ
Электропитание	230 В~ 50/60 Гц	24 В~ (предусмотреть внешний предохранитель)	120 В~ 60 Гц
Потребление	0,5 А	3 А	1 А
Мощность	120 Вт	120 Вт	120 Вт
Момент	25 Нм	25 Нм	25 Нм
Класс изоляции	Класс 2 <input type="checkbox"/>	/	Класс 2 <input type="checkbox"/>
Время открывания	мин. 3 с /90° макс. 6 с /90°	мин. 3 с /90° макс. 6 с /90°	мин. 3 с /90° макс. 6 с /90°
Время закрывания	мин. 4 с /90° макс. 7 с /90°	мин. 4 с /90° макс. 7 с /90°	мин. 4 с /90° макс. 7 с /90°
Класс обслуживания	5 - ВЫСОКОИНТЕНСИВНОЕ	5 - ВЫСОКОИНТЕНСИВНОЕ	5 - ВЫСОКОИНТЕНСИВНОЕ
Перемежение	S3=80%	S3=80%	S3=80%
Принцип работы	Открытие посредством электропривода Закрывание посредством двигателя	Открытие посредством электропривода Закрывание посредством двигателя	Открытие посредством электропривода Закрывание посредством двигателя
Максимальная нагрузка (створка 90 см)	110 кг	110 кг	110 кг
Максимальная нагрузка (створка 1,2 м)	70 кг	70 кг	70 кг
Температура	мин. -20 °С макс. +55 °С	мин. -20 °С макс. +55 °С	мин. -20 °С макс. +55 °С
Температура аккумуляторными батареями	мин. -10 °С макс. +50 °С	мин. -10 °С макс. +50 °С	мин. -10 °С макс. +50 °С
Степень защиты	IP30	IP30	IP30
Блок управления	EL38	EL38	EL38
Блок питания	AL05	/	AL05J
Предохранитель F1	F1A	/	F2A
Выход двигателя	24 В~ 3,5 А	24 В~ 3,5 А	24 В~ 3,5 А
Электропитание дополнительного оборудования	24 В~ 0,3 А	24 В~ 0,3 А	24 В~ 0,3 А

Указания по использованию



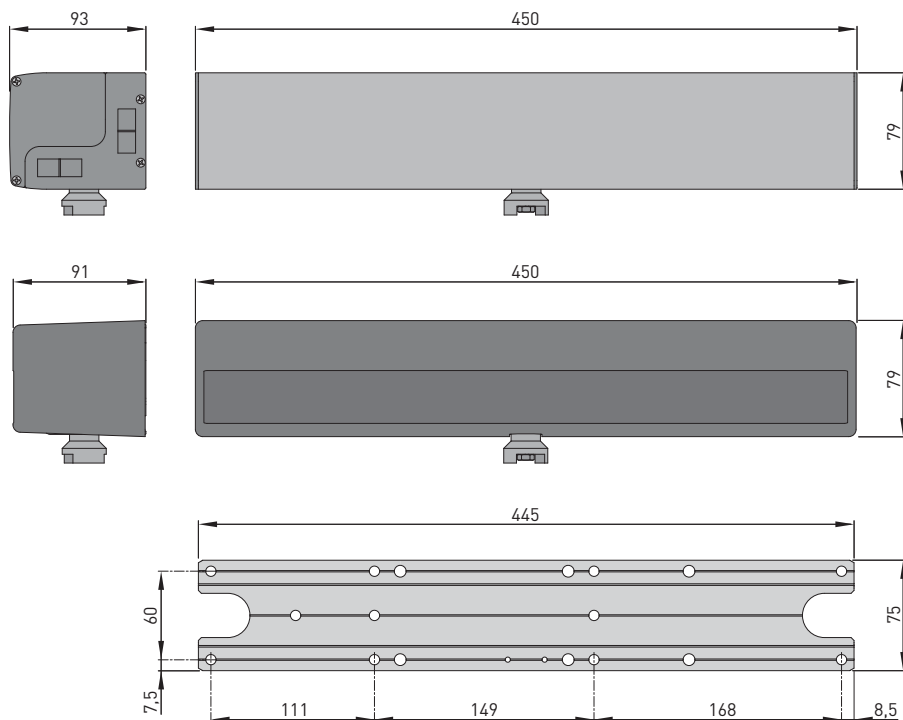
3.1 Указания по использованию

Класс обслуживания: 5 (минимум 5 лет при 600 циклах в день).

Использование: **ВЫСОКОИНТЕНСИВНОЕ** (для входов с высокой интенсивностью движения).

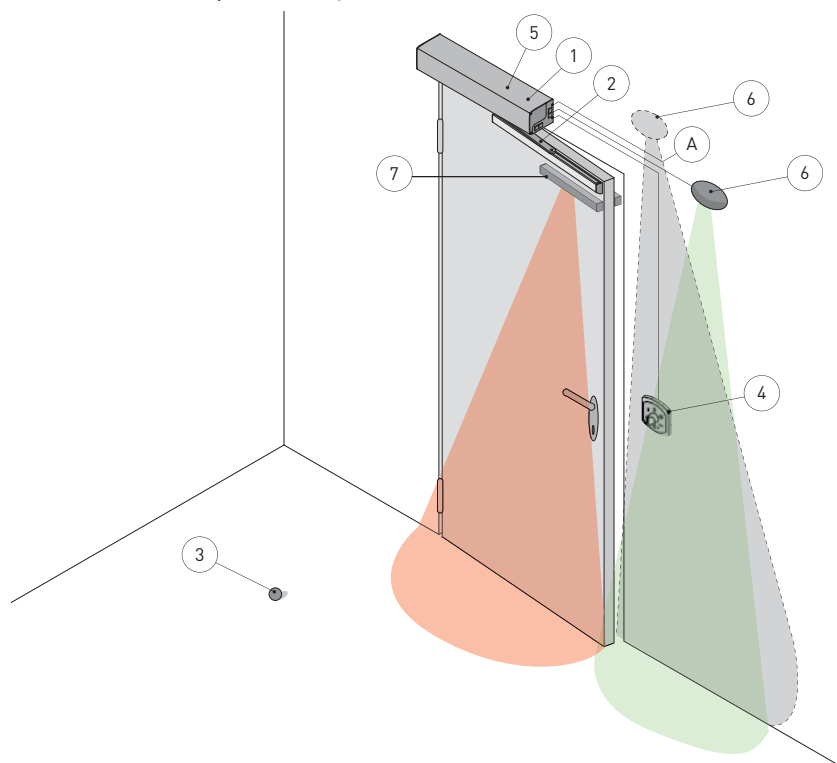
- Эксплуатационные характеристики приведены для рекомендованной массы (примерно 2/3 от максимально допустимой массы). При использовании с максимально допустимой массой указанные выше эксплуатационные характеристики могут ухудшиться.
- Класс обслуживания, время непрерывной работы и количество последовательных циклов являются ориентировочными. Они определены статистическим методом в условиях средних нагрузок и могут не соответствовать каждому отдельному случаю.
- Каждый автоматический вход содержит элементы, работоспособность которых зависит от: трения, балансировки и окружающих условий, которые могут значительным образом изменить как срок службы, так и качество работы автоматического входа или его компонентов (среди которых устройства автоматического управления). В обязанности специалиста по установке входит обеспечение соответствующих запасов прочности для каждой детали установки.


3.2 Размеры



ПРИМЕЧАНИЕ: все содержащиеся в документе размеры указаны в миллиметрах (мм), если не указано иное.

4. Стандартная установка

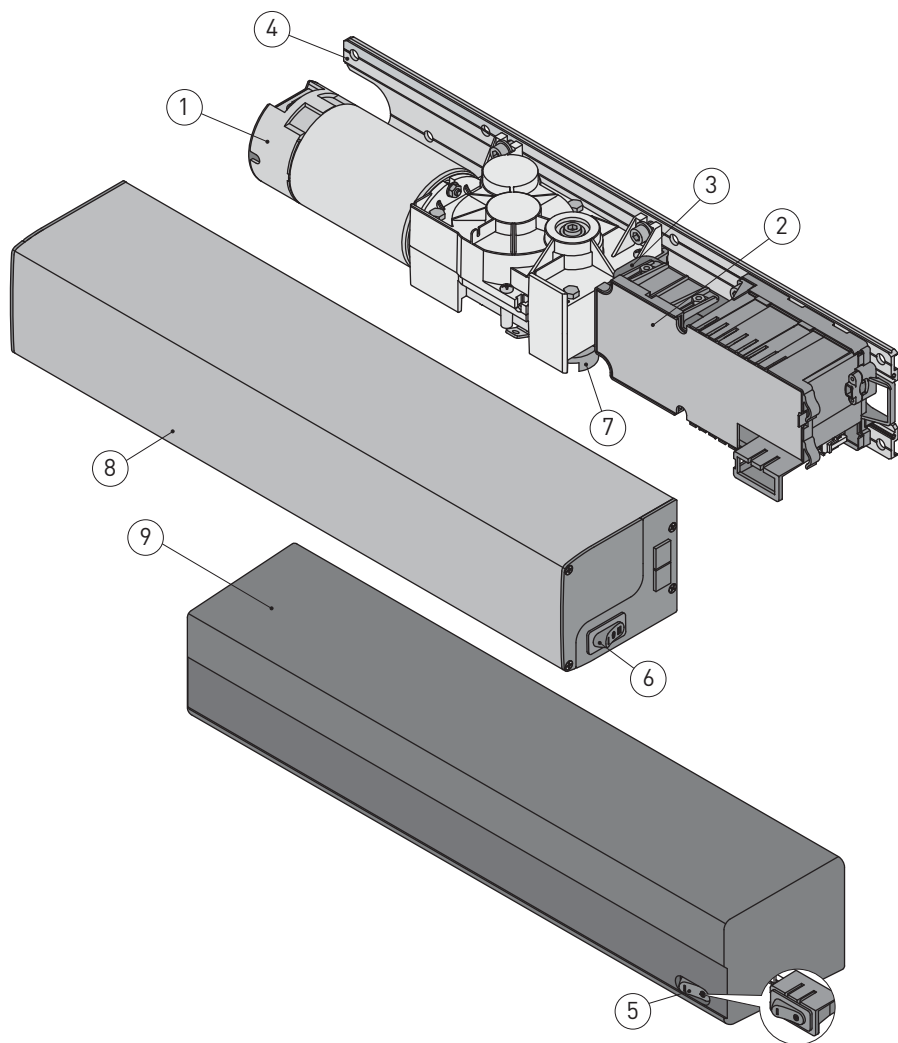


Поз.	Код	Описание
1	SPRINT	Автоматика
2	SBA SBS SPRINTBRAS FBA	Шарнирная тяга Скользящая тяга Шарнирная тяга с тремя рычагами Ограничитель хода для шарнирной тяги
3		Напольный ограничитель хода
4	COMH - COMK	Переключатель режимов
5	SPRINTBAT	Комплект аккумуляторных батарей
6	PASM24W (микроволновый), или PASM243 (микроволновый), или PASS24 (микроволновый), или PASS24W (микроволновый), или PASA (инфракрасный)	Датчик открывания  ВНИМАНИЕ ПОЛОЖЕНИЮ КРЕПЕЖА.
7	REM35 REM90 REM100	Датчик безопасности на открывании и закрывании
A		Подключите электропитание к сертифицированному многополюсному выключателю с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм (не входит в комплект поставки). Подключение к электросети должно быть выполнено через отдельный кабельный канал, не связанный с соединениями устройств управления и безопасности.



ПРИМЕЧАНИЕ: Работоспособность и заявленные эксплуатационные характеристики могут быть гарантированы только при использовании дополнительного оборудования и защитных устройств компании DITEC Entrematic.

5. Основные компоненты



Поз.	Код	Описание
1		Двигатель 24 В с кодовым датчиком положения
2	EL38	Блок управления
3	SPRINTBAT	Комплект аккумуляторных батарей
4		Базовая пластина
5		Кнопка включения и выключения
6		Кнопка переключателя режимов
7		Опора тяг
8		Алюминиевый корпус [SPRINT V-SPRINT LV-SPRINT VJ]
9		Корпус из серого пластика [SPRINT P-SPRINT L] Корпус из черного пластика [SPRINTPN-SPRINT LN-SPRINT PNJ]

6. Механическая установка

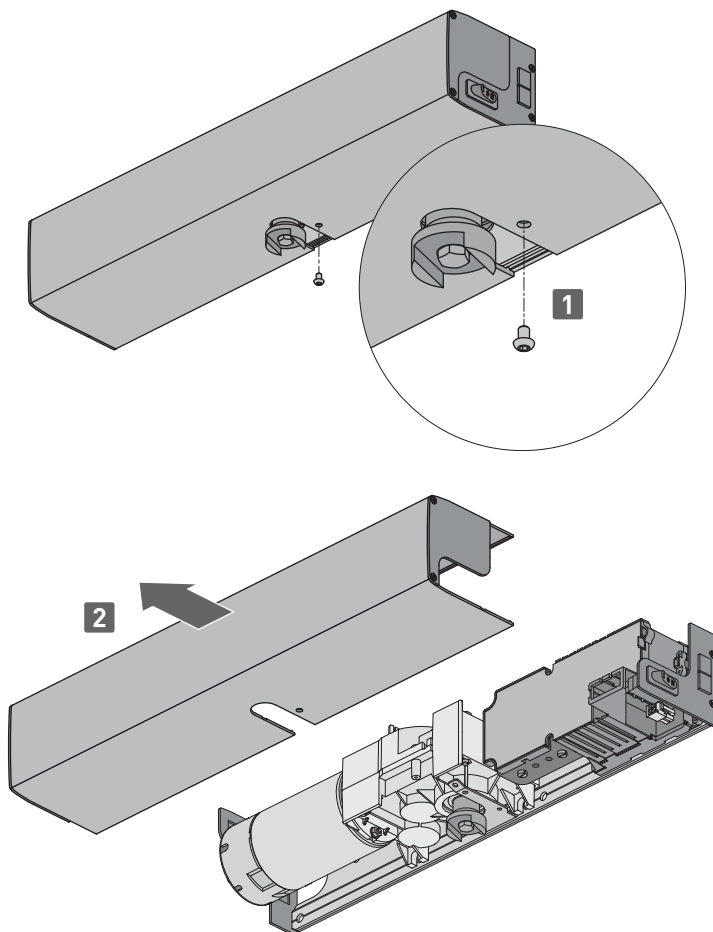
Проверьте устойчивость, массу створки и убедитесь, что она движется плавно и без трения (при необходимости затяните раму).

Необходимо убрать или полностью отключить любые "доводчики двери".

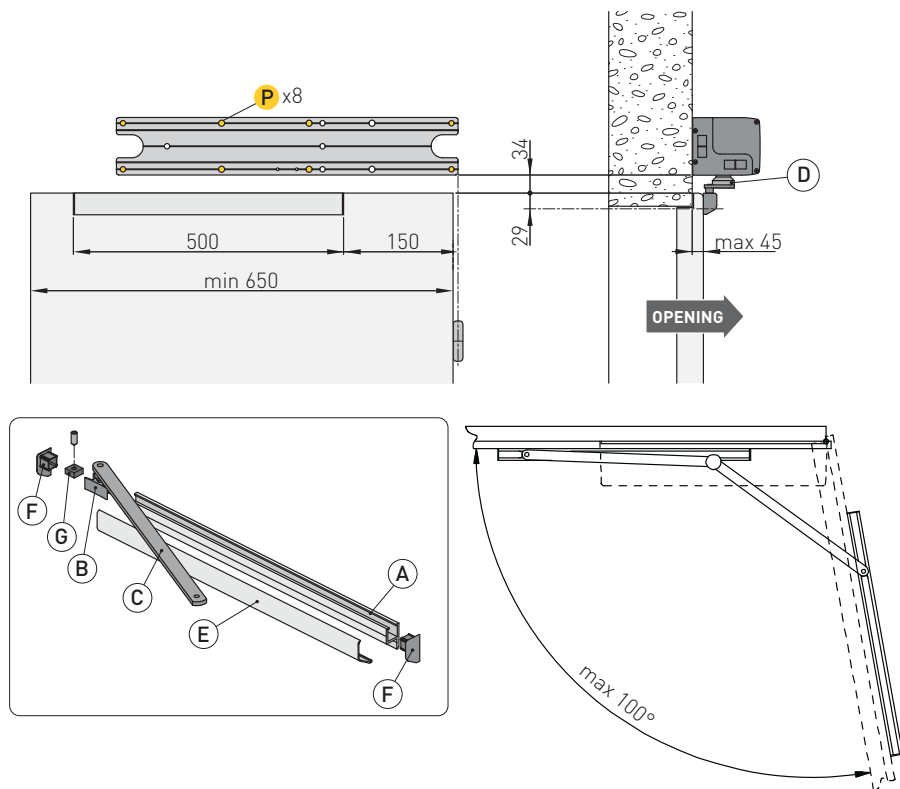


ВНИМАНИЕ: проверьте правильность функционирования в случае установки на дверях, разделяющих помещения с различным давлением.

6.1 Снятие корпуса



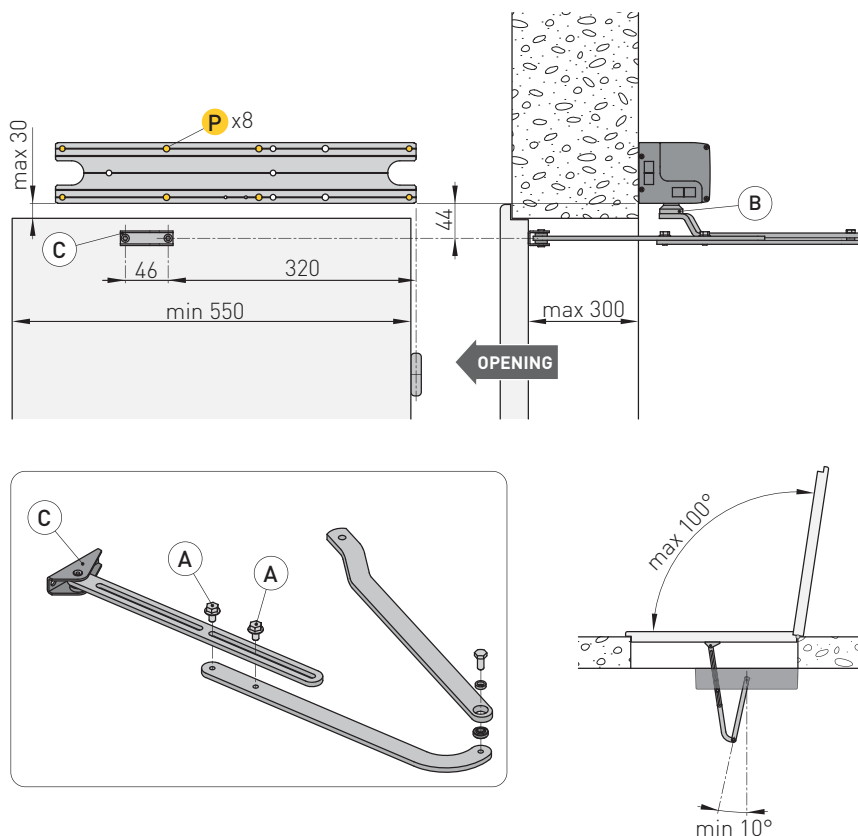
7. Установка со скользящей тягой SBS



Используйте скользящую тягу SBS для дверей, которые открываются внутрь (если смотреть со стороны автоматики).

- Снимите корпус и закрепите автоматику на стене в указанных точках (P) стабильным и выровненным образом, при соблюдении указанных на рисунке размеров: уделяйте внимание оси шарнира.
- Просверлите направляющую [A] и прикрепите ее к двери.
- Установите башмак [B] скользящей тяги в направляющую [A]. Прикрепите тягу [C] к автоматике так, чтобы она заняла правильное положение в гнезде опоры тяг [D].
- Установите крышку [E] и две головки [F].
- Отрегулируйте внутренний ограничитель хода [G] в соответствующее положение.

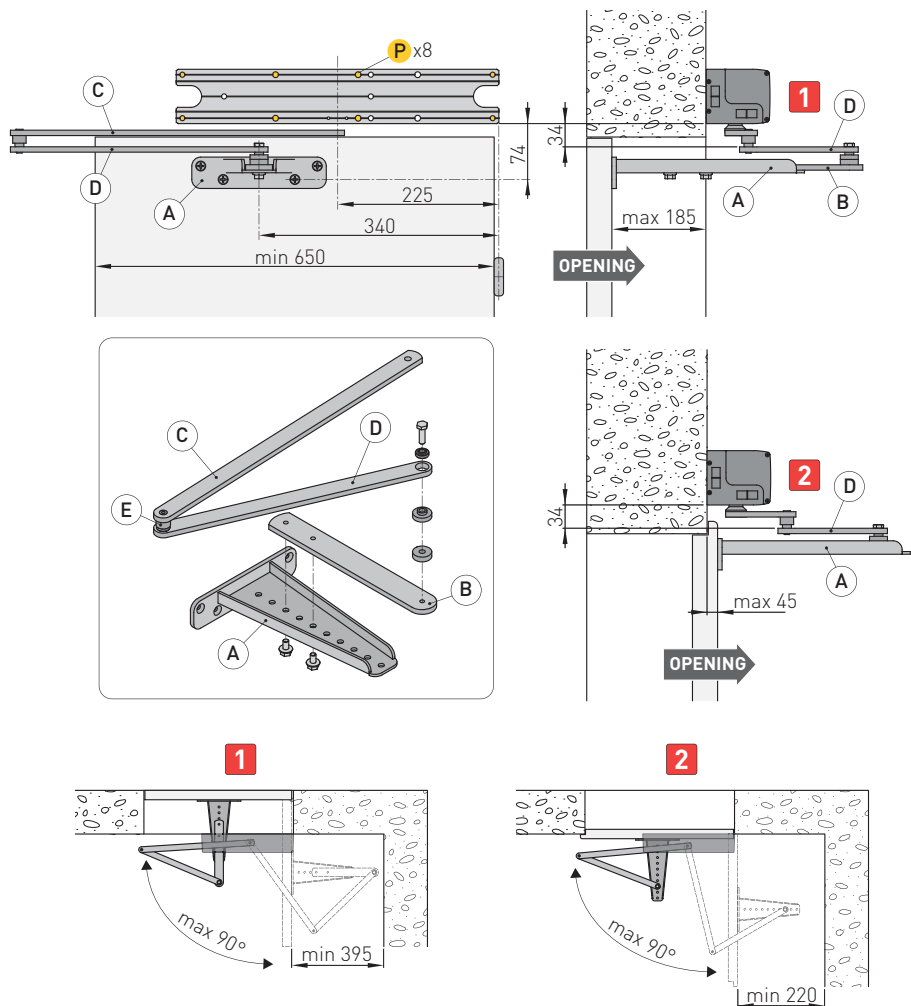
8. Установка с шарнирной тягой SBA



Используйте шарнирную тягу SBS для дверей, которые открываются наружу (если смотреть со стороны автоматики).

- Снимите корпус и закрепите автоматику на стене в указанных точках (P) стабильным и выровненным образом, при соблюдении указанных на рисунке размеров: уделяйте внимание оси шарнира.
- Установите шарнирную тягу, не затягивая винты [A], и закрепите ее на автоматике так чтобы она заняла правильное положение в гнезде опоры тяг [B].
- Прикрепите кронштейн [C] к двери.
- При закрытой двери выполните регулировку тяги и затяните соответствующие винты [A].

9. Установка с шарнирной тягой с 3 рычагами SPRINTBRAS



Используйте шарнирную тягу SPRINTBRAS для дверей, которые открываются вовнутрь (если смотреть со стороны автоматического устройства).

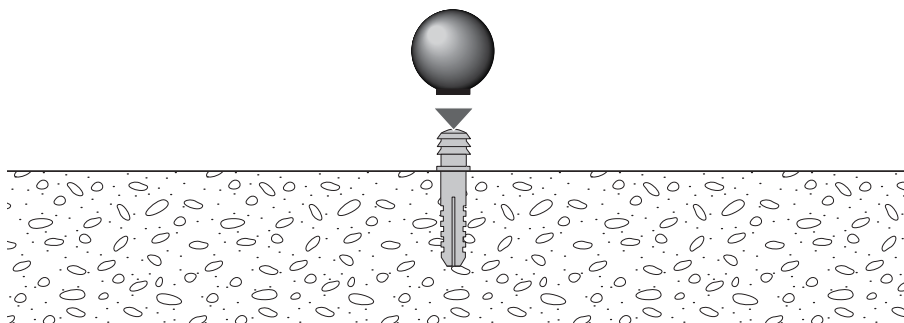
- Снимите корпус и закрепите автоматику на стене в указанных точках (P) стабильным и выровненным образом, при соблюдении указанных на рисунке размеров: уделяйте внимание оси шарнира.



ВНИМАНИЕ: расстояние крепления автоматики относительно створки должно составлять от 185 до 45 мм.

- Отрегулируйте длину кронштейна [A] и тяги [B] таким образом, чтобы образовался угол $80 \pm 90^\circ$ относительно тяги [C], при закрытой двери.
ПРИМЕЧАНИЕ: Шарнирная тяга SPRINTBRAS собрана для створки с открыванием влево, в случае створки с открыванием вправо, следует отделить тягу [D] от тяги [C], вынимая штырь [E], и вновь собрать две тяги, поворачивая их на 180° .
- Для расстояний от 45 до 20 мм снимите тягу [B] и прикрепите тягу [D] непосредственно к кронштейну [A] с предоставляемой распорной деталью и винтом, таким образом, чтобы всегда образовывался угол $80 \pm 90^\circ$ относительно тяги [C].

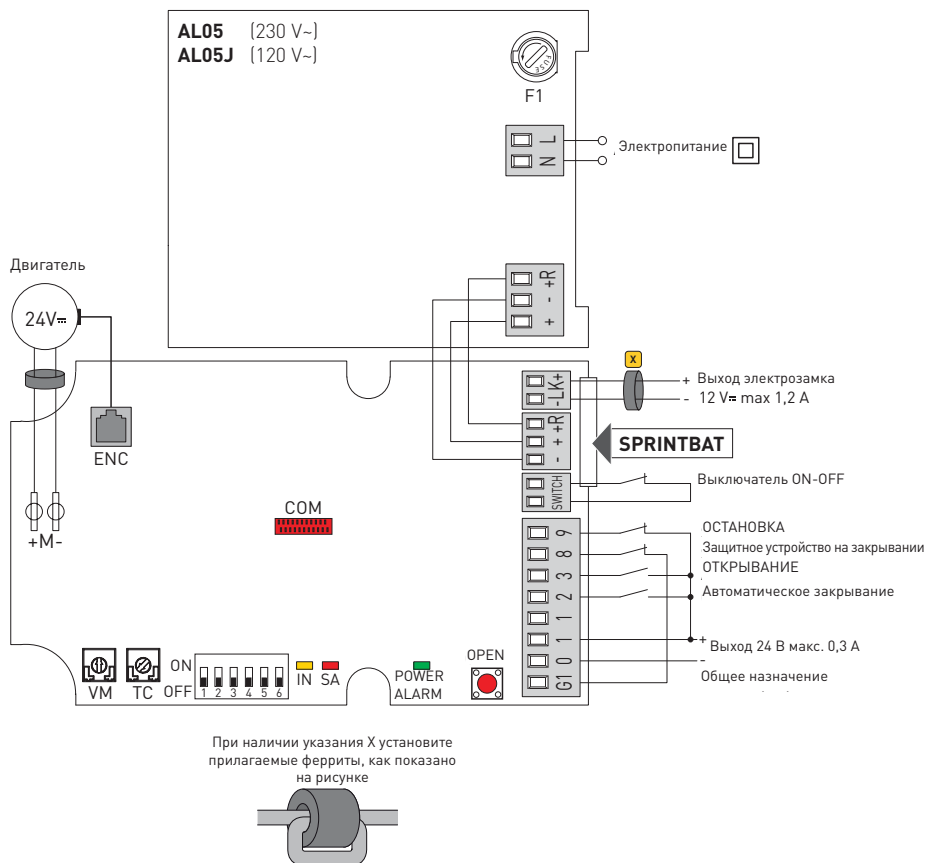
10. Установка напольного ограничителя хода



Прикрепите к полу напольный ограничитель хода в качестве механического упора при открывании.

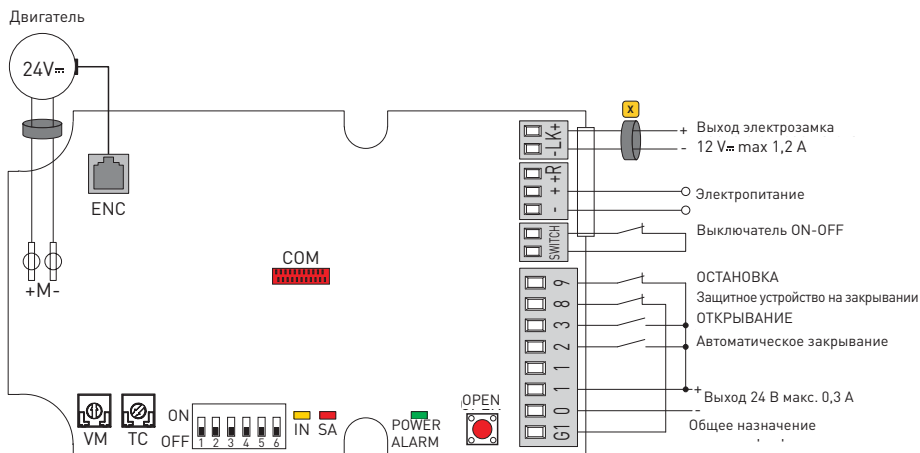
11. Электрические соединения

11.1 Электрические соединения для питания 230 В ~ / 120 В~



На рисунке показаны принципы соединения электронного блока управления EL38.

11.2 Электрические соединения для питания 24 В $\overline{\text{~}}$ (подлежат защите внешним предохранителем F5A, не включенным в объем нашей поставки)



При наличии указания X установите прилагаемые ферриты, как показано на рисунке



12. Подключение электропитания



Перед подключением электропитания убедитесь, что данные паспортной таблички соответствуют характеристикам электросети.

Установите в цепи электропитания многополюсный выключатель/разъединяющее устройство с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

Убедитесь, что электросеть защищена дифференциальным выключателем и надлежащим устройством для защиты от сверхтоков.


Используйте электрокабель типа H05RN-F 2G1,5 или H05RR-F 2G1,5 и подсоедините его к клеммам L (коричневая), N (синяя), присутствующим внутри автоматики. Заблокируйте кабель посредством специального кабельного зажима и снимите с него оболочку только в соответствии с клеммой.

Подключение к электросети на участке вне автоматики должно быть выполнено через отдельный канал, не связанный с соединениями устройств управления и безопасности.

Убедитесь в отсутствии режущих кромок, способных повредить кабель питания.

Убедитесь, что провода питания сети (230 В) и провода питания дополнительного оборудования (24 В) разделены.

13. Управляющие входы

Сигнал	Функция	Описание
1 — 2	Н.О. ЗАКРЫВАНИЕ	Замыкание контакта активирует операцию закрывания.
	ЗАКРЫВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЕ	Постоянное замыкание контакта обеспечивает автоматическое закрывание.
1 — 3	Н.О. ОТКРЫВАНИЕ	Замыкание контакта активирует открывание.
G1 — 8	Н.З. ЗАЩИТА НА ЗАКРЫВАНИИ	При DIP6=OFF размыкание контакта приводит к изменению направления движения (повторному открыванию) на этапе закрывания.
1 — 9	Н.З. ОСТАНОВКА	Размыкание контакта приводит к остановке любого движения и исключению любой нормальной или аварийной функции.
OPEN 	Н.О. ОТКРЫВАНИЕ	Краткое нажатие активирует маневр открывания.



ВНИМАНИЕ: закоротить все Н.З. контакты, если они не используются. Клеммы с одинаковым номером являются эквивалентными.

13.1 Тестируемые защитные устройства

Сигнал	Функция	Описание
1 — 8	Н.З. ЗАЩИТА НА ЗАКРЫВАНИИ	Размыкание контакта на стадии закрывания приводит к изменению направления движения (открыванию).
G1 —	ТЕСТ ЗАЩИТЫ	При DIP6=OFF подсоедините клемму QTST электронного блока управления к соответствующей контрольной клемме защитного устройства. Посредством клеммы G1 активируется тест защитного устройства при каждом цикле. В случае отрицательного результата теста светодиод SA включается, а тест повторяется.

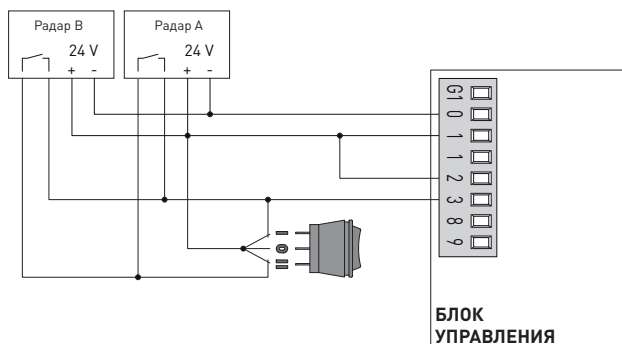
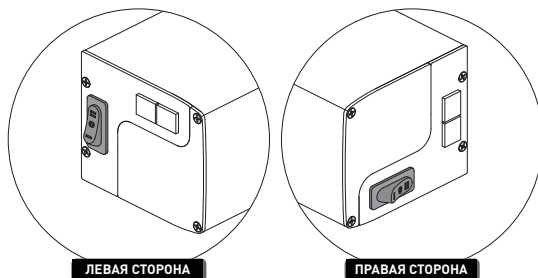


Для дальнейших конфигураций используйте плату SPRINT SET.

14. Выходы и дополнительное оборудование

Выход	Величина - Устройства	Описание
	24 В \approx 0,3 А	Электропитание дополнительного оборудования. Выход для питания внешнего дополнительного оборудования. ПРИМЕЧАНИЕ: максимальное потребление 0,3 мА соответствует сумме всех клемм 1.
	12 В \approx 1,2 А	Электрозамок. Выход для питания электрозамка или электроблокировки. Питание электрозамка характеризуется опережением на 0,1 секунду и длительностью 1 секунда.
	24 В \approx 30 мА	Выход общего назначения. При DIP6=ON, выход обеспечивает положительный импульс при начале каждого маневра открывания. При DIP6=OFF, активируется тест на предохранительном датчике при каждом маневре полного открывания. В случае отрицательного результата теста светодиод SA включается, а тест повторяется.
		Выключатель ON-OFF. Выключатель включения и выключения. При включении (положение ON) первый маневр выполняется с получением величин ограничителя. При выключении (положение OFF) питание линии и аккумуляторных батарей (при наличии) отсоединяется от электронного блока управления. ВНИМАНИЕ: закоротите контакт, в случае если он не используется.
	SPRINTSET	Позволяет определить режим функционирования выхода G1 посредством модуля SPRINTSET. ВНИМАНИЕ: установка и извлечение модуля должны осуществляться при отсутствии питания.
		Соединение двигателя-кодового датчика положения. Подсоедините двигатель и кодовый датчик положения к электронному блоку управления посредством предоставляемых в комплектации проводов.
	SPRINTBAT 1 x 12 В 1,2 Ач	Аккумуляторные батареи режима "антипаника". При отсутствии напряжения сети, автоматическим устройством осуществляется маневр открывания на низкой скорости. Когда дверь открыта, электронный блок управления отключается. Для зарядки батарей, подсоедините сеть и комплект аккумуляторных батарей, по меньшей мере, за 30 минут до подключения установки. ВНИМАНИЕ: Для подзарядки аккумуляторная батарея должна быть постоянно подключена к блоку управления. Периодически проверяйте эффективность комплекта аккумуляторных батарей. Аккумуляторные батареи в непрерывном режиме. В случае отсутствия напряжения сети комплект аккумуляторных батарей обеспечивает работу системы в непрерывном режиме. Для зарядки батарей, подсоедините сеть и комплект аккумуляторных батарей, по меньшей мере, за 30 минут до подключения установки. ВНИМАНИЕ: Для подзарядки аккумуляторная батарея должна быть постоянно подключена к блоку управления. Периодически проверяйте эффективность комплекта аккумуляторных батарей.

14.1 Кнопка переключатель режимов



Поз.		Описание
I	☐ I ☐	Дверь открыта. Сигнал постоянного открывания 1-3.
O	☐ — ☐	Дверь закрыта. Радарные сигналы (А-3) исключены. Дверь может открываться сигналом 1-3 или толканием, если функция Push&Go подключена. Дверь закрывается автоматически (контакт 1-2).
II	↑ ↓	Двунаправленное функционирование.

15. Электромагнитные эмиссии



ВНИМАНИЕ: в соответствии с Директивой 2004/108/CE необходимо устанавливать предоставляемые в комплектации ферриты в соответствии с указаниями стр. 16-17.

Пропустите кабель внутри феррита, сделайте 1 виток и защитите его от ударов посредством термоусадочной оболочки или подобных материалов.

Феррит должен прикрепляться к кабелю рядом с клеммными колодками (приблизительно 50 мм).

16. Регулировки

16.1 Подключение

Подстроечные резисторы и DIP-выключатели оказывают воздействие на функцию безопасности ограничения усилий.

Их регулировка должны осуществляться указанным образом, в противном случае, изменения не будут приняты, и будут сигнализироваться миганием светодиода LED IN.

- нажмите кнопку OPEN на 4 секунды (светодиод LED IN мигает);
- произведите регулировку подстроечных резисторов и выберите DIP-выключатель в течение 5 минут;
- для завершения операции нажмите кнопку OPEN на 2 секунды или подождите истечения времени.

16.2 Dip-выключатель


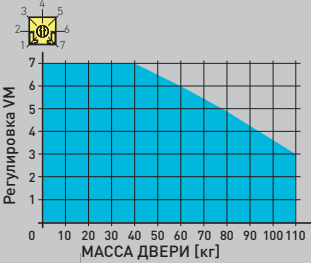

	Описание	OFF	ON
DIP1	Функция "Push & Go". При ручном толчке двери активируется автоматическое открывание.	Отключена.	Подключена. Используйте плату SPRINT SET, чтобы отключить нажим двигателем при закрывании.
DIP2	Выбор электрозамка.	Отключена.	Подключена. Примерно в районе 20° от ограничителя закрывания усилие привода и скорость движения двери увеличивается для обеспечения правильного закрытия при наличии электрозамка или электрозашелки.
DIP3	Функция LowEnergy. Смотрите главу Требования к дверям для использования людьми с ограниченными физическими возможностями на стр. 21.	Отключена.	Подключена.
DIP4	Выбор направления открывания. Направление открывания следует принимать во внимание, смотря на автоматическое устройство с проверяемой стороны.	СМ.РИСУНОК	СМ.РИСУНОК
DIP5	Выбор типа тяги.	Шарнирная тяга SBA. СМ.РИСУНОК	Скользящая тяга SBS Шарнирная тяга BRAS. СМ.РИСУНОК
DIP6	Выбор режима выхода G1	Подключить тест на датчике безопасности.	Положительный импульс при запуске любого маневра открывания.















ПРИМЕЧАНИЕ: Дверь удерживается в закрытом положении с определенным усилием, обеспечиваемым за счет двигателя. Для отключения нажима двигателем при закрывании используйте дополнительную плату SPRINT SET.

Тяга SBA	DIP4	DIP5	Тяга SBS - BRAS	DIP4	DIP5

16.3 Подстроечный резистор

Подстроечный резистор	Описание
 <p>min VM max</p>	<p>Регулировка скорости движения. Отрегулируйте скорость движения привода. Скорость закрывания равна 2/3 скорости открывания. ВНИМАНИЕ: Отрегулируйте скорость движения на основе указаний, представленных на весовой диаграмме. Также убедитесь, что сила при движении и сила удара створки о препятствие не превышают значений, предписываемых стандартом EN 16005.</p>  <p>The graph shows the relationship between door mass and VM adjustment. The y-axis is 'Регулировка VM' (VM Adjustment) from 0 to 7. The x-axis is 'МАССА ДВЕРИ [кг]' (Door Mass [kg]) from 0 to 110. A blue shaded area represents the allowed range, starting at approximately 7.2 for 0 kg and decreasing to 3.0 for 110 kg.</p>
 <p>0 s TC 30 s</p>	<p>Регулировка времени автоматического закрывания. Отрегулируйте интервал времени между окончанием операции открывания и началом операции автоматического закрывания.</p>

16.4 Сигналы

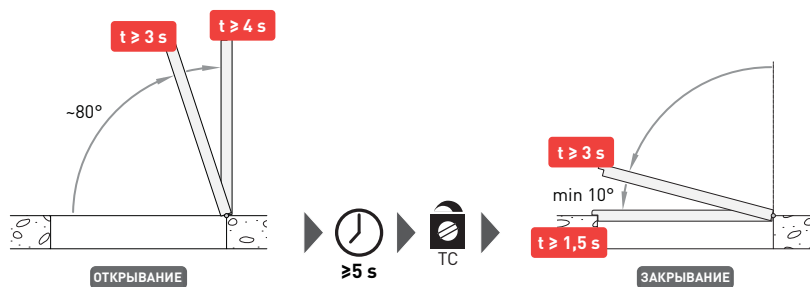
LED	Горит	Мигает
	Получение сигнала 1-3.	 Изменение статуса dip-выключателя или сигнала 1-2.     Выполняется процедура подключения подстроечного резистора.
	<ul style="list-style-type: none"> • Контакт защитных устройств разомкнут. • Отрицательный результат тестирования безопасности (DIP6=OFF) 	/
	Наличие питания.	    Кодовый датчик положения не функционирует или присутствует неисправность автоматического устройства.

17. Требования к дверям для использования в режиме "Энергосбережение"

Если автоматика Ditec SPRINT используется в режиме "Энергосбережение", отрегулируйте подстроечный резистор VM таким образом, чтобы время открывания и время закрывания (исключая время замедления) были большими либо равными значениям таблицы.

		Масса створки [кг]				
		50	60	70	80	90
Ширина створки [мм]	750	3,0 сек	3,0 сек	3,0 сек	3,0 сек	3,5 сек
	850	3,0 сек	3,0 сек	3,5 сек	3,5 сек	4,0 сек
	1000	3,5 сек	3,5 сек	4,0 сек	4,0 сек	4,5 сек
	1200	4,0 сек	4,5 сек	4,5 сек	5,0 сек	5,5 сек

Кроме того, выполните указанные на рисунке регулировки:



18. Запуск



ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любой операции отключите электропитание привода и отсоедините аккумуляторные батареи. Маневры, соответствующие п. 4, осуществляются без защитных устройств. Регулировку подстроечных резисторов следует производить только при неподвижном приводе.

ВНИМАНИЕ: для регулировки необходимо произвести процедуру подключения в соответствии с указаниями на стр. 21.

- 1- Выберите силу активации посредством DIP3, а также соответствующее направление открывания посредством DIP4. Установите DIP1 и DIP2 в зависимости от типа установки.
- 2- Установите подстроечный резистор TC на минимум, а подстроечный резистор VM на середину.
- 3- Закоротите защитные устройства (1-8) и останов (1-9).
- 4- Подайте питание (сети и аккумуляторной батареи).

ВНИМАНИЕ: при каждом включении электрошита выполняйте автоматический POWER RESET, а первый маневр открывания или закрывания осуществляется на низкой скорости и позволяет производить автоматическое определение величин упора (получение).

Проверяйте соответствующее функционирование автоматического устройства посредством последующих сигналов открывания, и установите с подстроечным резистором VM желаемую скорость маневра.

- 5- Снимите перемычки и подсоедините защитные устройства (1-8) и останов (1-9).
- 6- Отрегулируйте подстроечным резистором TC автоматическое закрывание (подключено сигналом 1-2).
- 7- При желании, активируйте посредством DIP1 открывание Push&Go.
- 8- Подключите дополнительное оборудование и проверьте его работоспособность.
- 9- В случае обнаружения автоматическим устройством препятствия в ходе маневра закрывания, движение изменяется.

В случае обнаружения автоматическим устройством препятствия в ходе маневра открывания, движение останавливается.

В случае обнаружения препятствия в течение двух последовательных раз, оно считается как новый ограничитель хода, пока не будет устранено.



ВНИМАНИЕ: проверьте, что сила маневра и сила удара между створкой и препятствием ниже значений, указанных нормативом EN 16005.



ПРИМЕЧАНИЕ: в случае проведения работ техобслуживания или в случае замены электронного блока управления, следует повторить процедуру запуска.

19. Поиск неисправностей

Проблема	Возможная причина	Операция
Автоматическое устройство не открывает или не закрывает.	Отсутствие питания. (светодиод POWER ALARM выключен).	Проверьте, что электронный блок управления подключен соответствующим образом.
	Короткое замыкание дополнительного оборудования. (светодиод POWER ALARM выключен).	Отсоедините все дополнительное оборудование от клемм 0-1 (должно присутствовать напряжение 24 В \pm) и вновь подсоедините по одному за раз.
	Предохранитель линии перегорел. (светодиод POWER ALARM выключен).	Замените предохранитель F1.
	Остановочный контакт разомкнут.	Проверьте клемму 9 электронного блока управления, а также положение переключателя функций (при наличии).
	Автоматическое устройство заблокировано защелками и замками.	Проверьте свободное движение створок.
	Защитные контакта разомкнуты. (светодиод SA включен).	Проверьте клемму 8 электронного блока управления.
	Защитные устройства активированы. (светодиод SA включен).	Проверьте очистку и соответствующее функционирование защитных устройств.
	Радары активированы.	Проверить, что радар не подвергается вибрациям, не дает ложных показаний, а также отсутствие движущихся предметов в его радиусе действия.
	Автоматическое закрывание не функционирует.	Проверьте перемычку 1-2 и положение переключателя функций (при наличии).
Автоматическое устройство открывается самостоятельно.	Отрицательный результат тестирования безопасности (DIP6=OFF) - (светодиод SA включен).	Проверьте положение DIP6 и клеммы 8 электронного блока управления.
	Радары являются не устойчивыми или ими определяются движущиеся предметы.	Проверить, что радар не подвергается вибрациям, не дает ложных показаний, а также отсутствие движущихся предметов в его радиусе действия.
	Автоматическое устройство открывает/закрывает на короткий участок, а затем останавливается.	Кодовый датчик положения не подсоединен, ложные контакты кодового датчика положения, кодовый датчик положения неисправен. (светодиод POWER ALARM мигает).
Соединительные провода двигателя переставлены. (светодиод POWER ALARM мигает).		Проверьте соединительные провода двигателя.
Присутствует трение.		Вручную проверьте свободное движение створок и отрегулируйте высоту створки, приподнимая ее.

20. График планового технического обслуживания

Выполняйте указанные ниже операции и проверки каждые 6 месяцев в зависимости от интенсивности использования автоматики.

Отключите электропитание 230 В~ и аккумуляторные батареи (при наличии) и переведите выключатель включения/выключения устройства в положение OFF.

- Очистите и смажьте движущиеся части.
- Проверьте затяжку винтов крепления.
- Проверьте все электрические соединения.
- Проверьте работоспособность аккумуляторных батарей.

Включите электропитание 230 В~ и аккумуляторные батареи (при наличии) и переведите выключатель включения/выключения в положение ON.

- Проверьте устойчивость двери. Убедитесь, что она движется плавно, без трения.
- Проверьте состояния петель или шарниров.
- Проверьте правильность работы всех устройств управления и безопасности.



ПРИМЕЧАНИЕ: Информация о запасных частях представлена в каталоге запчастей.



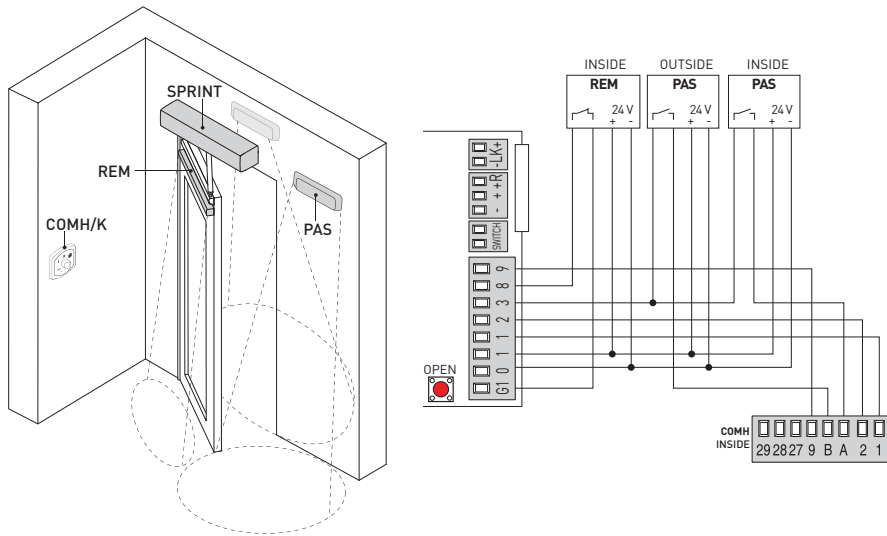
При выполнении ремонта или замены изделий необходимо использовать только оригинальные запасные части.

Специалист по установке должен предоставить всю необходимую информацию относительно автоматической, ручной и аварийной работы двери или ворот с электроприводом, а также передать пользователю данного изделия инструкцию по эксплуатации. Специалист по установке должен заполнять журнал техобслуживания, в котором он должен указывать работы планового и внеочередного техобслуживания.

21. Пример установки с переключателем режимов

Дверь открывается по командам радара PAS (1-3) и выполняет тест безопасности при открывании при помощи устройства REM (G1-8).

Режим работы двери устанавливается посредством переключателя режимов COMH-K



Все права на данный документ являются исключительной собственностью компании Entrematic Group AB. Несмотря на то, что содержание данной публикации было внимательно проверено, компания Entrematic Group AB не несет никакой ответственности за ущерб, понесенный из-за возможных ошибок или пропусков в данном документе. Компания сохраняет за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления.

Копирование, сканирование, внесение правок и изменений без предварительного письменного разрешения компании Entrematic Group AB категорически запрещено.

ENTRE//MATIC



Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

